



STEALTH COM WALKIE TALKIES™

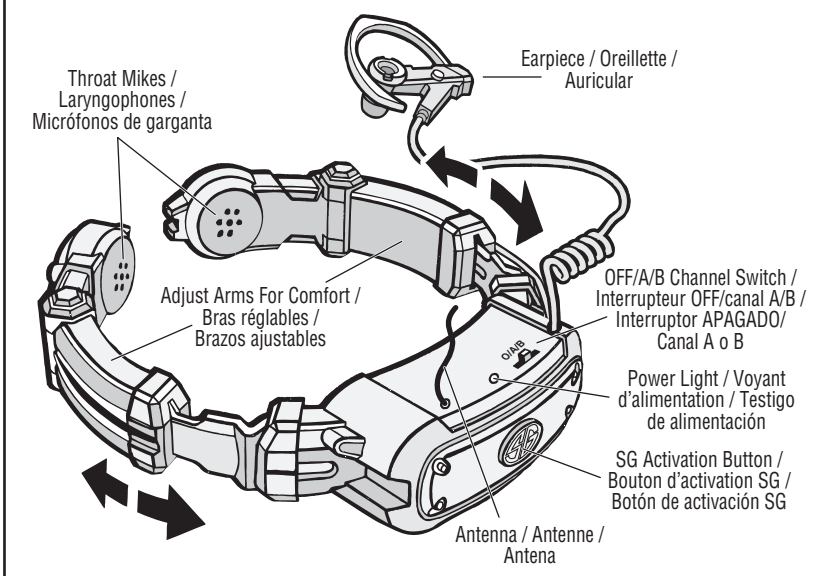


CONTENU : 2 Stealth Com Walkie Talkies™, 1 mode d'emploi / CONTENIDO: 2 Stealth Com Walkie Talkies™, 1 guía de Instrucciones

HOW TO USE STEALTH COM WALKIE TALKIES™

1. Ensure batteries are installed.
2. Select the same channel **A** or **B** for both units.
3. Place Stealth Com Walkie Talkies™ around neck and adjust for comfort. Straighten antenna for best signal.
4. Place earpiece in ear.
5. Press the **SG** button (located on back of unit) to activate. Device will beep to confirm activation.
6. Press the **SG** button on the second unit and listen for confirmation beep.
7. Speak to test connection.

NOTE: If both units are having trouble linking, turn on each unit and hold down the SG activation button for 3 seconds. Each unit should beep and blink rapidly. When both units are linked, the LED will blink normally. Press the SG button again to confirm link.



UTILISATION DES STEALTH COM WALKIE TALKIES™

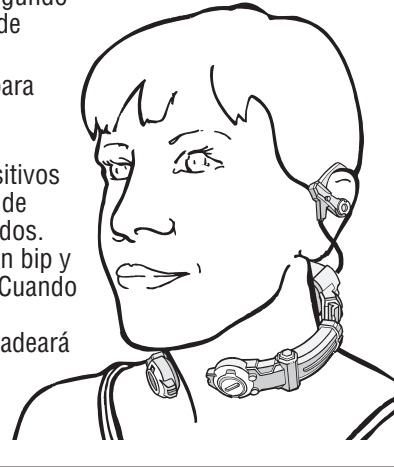
1. S'assurer que les piles sont installées.
 2. Régler les appareils sur un même canal (**A** ou **B**).
 3. Placer les Stealth Com Walkie Talkies™ autour du cou des utilisateurs et les régler pour un assurer confort optimal. Pour une meilleure réception de signal, déplier l'antenne.
 4. S'équiper de l'oreillette.
 5. Pour activer l'appareil, appuyer sur le bouton **SG** (au dos). L'activation est alors confirmée par un « bip » sonore.
 6. Appuyer ensuite sur le bouton **SG** du second appareil et attendre l'autre « bip » de confirmation.
 7. Vérifier que la connexion fonctionne en parlant dans l'appareil.
- REMARQUE :** Si l'appariement ne se fait pas immédiatement, allumer les talkies-walkies et appuyer sur le bouton d'activation SG pendant 3 secondes. Les appareils émettront alors un bip et clignoteront rapidement. Une fois l'appariement effectué, les DEL clignoteront normalement. Appuyer de nouveau sur le bouton SG pour confirmer l'appariement.

CÓMO UTILIZAR LOS STEALTH COM WALKIE TALKIES™

1. Asegúrate de que las pilas estén instaladas en cada dispositivo.

2. Elige un canal común **A** o **B** para los dispositivos.
3. Coloca un Stealth Com Walkie Talkies™ alrededor de tu cuello y ajústalo hasta que te sientes cómodo. Despliega la antena para obtener una transmisión óptima.
4. Coloca el auricular en tu oreja.
5. Pulsa el botón **SG** para activar el dispositivo (parte trasera). El dispositivo emitirá un bip para confirmar que está activado.
6. Pulsa el botón **SG** del segundo dispositivo y espera el bip de confirmación.
7. Habla en el dispositivo para probar la conexión.

NOTA: Si la conexión no se realiza, enciende los dispositivos y mantén pulsado el botón de activación durante 3 segundos. Los dispositivos emitirán un bip y parpadearán rápidamente. Cuando ambos dispositivos estén vinculados, la luz DEL parpadeará normalmente. Vuelve a pulsar el botón SG para realizar la conexión.



HOW TO INSTALL BATTERIES

1. Open the battery door with a screwdriver. 2. If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. 3. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment. 4. Replace battery door securely. 5. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

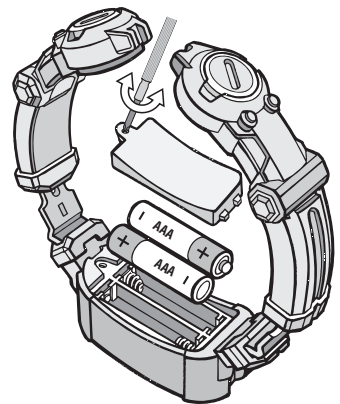
INSTALLATION DES PILES

1. Ouvrir le compartiment des piles à l'aide d'un tournevis. 2. Si des piles utilisées se trouvent dans l'unité, les retirer en tirant sur chacune d'elles. Ne pas utiliser d'objet pointu ou métallique pour extraire ou installer les piles. 3. Placer les nouvelles piles comme

indiqué sur le schéma de polarité (+/-) à l'intérieur du compartiment des piles. 4. Bien refermer le couvercle du compartiment. 5. Consulter la législation locale concernant le recyclage et/ou l'élimination des piles afin de les jeter correctement.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abre el compartimento de las pilas con un desarmador. 2. Si encuentras pilas usadas, retíralas tirando de un extremo de cada pila. No uses herramientas puntiagudas o metálicas para extraer o instalar las pilas. 3. Instala las nuevas pilas tal como se ilustra en el diagrama de polaridad (+/-) situado en el interior del compartimento de pilas. 4. Vuelve a colocar la tapa del compartimento. 5. Infórmate sobre las leyes y reglamentos locales para el correcto reciclaje y/o desecho de pilas.



NOTE: If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

REMARQUE : De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement,

Care and Maintenance: Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. Wipe the toy gently with a clean damp cloth. Keep the toy away from direct heat. Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

Entretien et maintenance : Toujours retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. - Nettoyer délicatement le jouet avec un chiffon humide et propre. - Conserver le jouet à l'écart de toute source de

Special Note to Adults: Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. Regularly examine the toy for damage. In the event of any damage, the toy must not be used until the damage has been repaired. This toy is not intended for children under 3 years old.

Remarque à l'attention des adultes : - Il est recommandé aux parents d'aider les enfants lors de l'installation et du remplacement des piles. - Vérifier régulièrement l'état du jouet. S'il présente des dommages, le jouet ne doit pas être

BATTERY SAFETY INFORMATION: Requires 4 x 1.5 V AAA/LR03 alkaline batteries (not included). Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of this product in fire, as batteries inside may explode or leak. - DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries inside may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES : Fonctionne avec 4 piles alcalines AAA/LR03 1.5 V (non fournies). Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. - Jeter correctement les piles usagées. - Retirer les piles du jouet en cas d'utilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS incinérer les piles usagées. - Ne pas jeter les piles au

changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

NOTA: Importantes interferencias electromagnéticas pueden perturbar el funcionamiento normal del producto. Para reiniciar, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el vehiculo funcione de manera correcta. Para un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

chaleur. - Ne pas plonger le jouet dans l'eau ; les composants électroniques risqueraient d'être endommagés.

Cuidado y mantenimiento: - Retire las pilas del juguete si no piensa utilizarlo durante un periodo largo de tiempo. - Limpie el juguete cuidadosamente con un paño limpio y húmedo. - No exponga el juguete a fuentes de calor. - No sumerja el juguete en agua. De lo contrario, los componentes electrónicos podrían sufrir daños.

utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Nota para adultos: - Se recomienda contar con la ayuda de un adulto a la hora de instalar o cambiar la batería. - Compruebe periódicamente si el juguete ha sufrido daños. Si presenta algún desperfecto, no debe utilizarse hasta que los daños se hayan subsanado. Este juguete no es apto para menores de 3 años.

feu ; elles pourraient exploser ou fuir. - Ne pas jeter ce produit au feu ; les piles qu'il contient pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser de piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA: Necesita 4 pilas alcalinas tipo AAA/LR03 1.5 V (no incluidas). Recuerde que las pilas son objetos pequeños. - Pida ayuda a un adulto para cambiar las pilas. - Siga las instrucciones de polaridad (+/-) que aparecen en el compartimento de las pilas. - Retire rápidamente las pilas una vez gastadas. - Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. - Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. - Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. - NO exponga las pilas usadas al fuego. - NO arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o desprendar productos químicos. - NO mezcle las pilas de este producto al fuego, ya que podrían explotar o desprendar productos químicos. - NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni mezcle pilas de tipos distintos (p. ej. alcalinas y normales). - NO utilice pilas recargables. - NO intente recargar pilas no recargables. - NO cortocircuite las terminales de corriente.



Requires 4 x 1.5 V AAA/LR03 alkaline batteries (not included). Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wideside bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

Fonctionne avec 4 piles alcalines AAA/LR03 1.5 V (non fournies). Les piles et batteries doivent être recyclées ou mises au rebut conformément aux réglementations en vigueur. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa durée de vie utile, il ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. La directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) exige que le produit soit collecté séparément, afin qu'il puisse être traité en utilisant les meilleures techniques de valorisation et de recyclage disponibles. Cela réduira la contamination des eaux et du sol par des substances dangereuses pour l'homme et

l'environnement, les ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits ainsi que les besoins de mise en décharge. Participez à ces efforts pour la planète, ne laissez pas ce produit entrer dans le flux des déchets municipaux. Le symbole représentant une poubelle indique que le produit doit être collecté en tant que déchet d'équipement électrique et électronique. Vous pouvez également rapporter un produit usagé chez votre détaillant lorsque vous achetez un produit similaire. Pour connaître les autres possibilités, veuillez contacter votre conseil municipal.

Necesita 4 pilas alcalinas tipo AAA/LR03 1.5 V (no incluidas). Las baterías o paquetes de baterías deben reciclarse, o desecharse de forma adecuada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseches como residuo doméstico. La normativa de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos exige que se recojan de forma separada, para que puedan tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua, causada por sustancias peligrosas, tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitara la saturación de los vertederos. Colabora desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debe desecharse como "residuo de aparatos eléctricos y electrónicos". Puedes devolver un producto viejo en tu establecimiento habitual cuando adquieras un producto nuevo similar. Si deseas obtener más información, consulta con las autoridades locales.

FCC Statement: This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful: • Reorient or relocate the receiving antenna • Increase the separation between the toy and the radio or the TV • Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help. **NOTE:** Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd. or they could void the user's authority to operate the equipment.

Déclaration de la FCC : Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radios. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radios. Cependant, selon l'installation, des interférences peuvent être constatées. Si ce jouet cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant,

puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes : • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice • Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision • Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV, expérimenté. **REMARQUE :** Tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la réglementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement.

Declaración de la FCC: Este aparato cumple con el artículo 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: 1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y 2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que podrían causar un funcionamiento no deseado. Este equipo se sometió a las pruebas debidas y se comprobó que cumple con los requisitos específicos para aparatos digitales de clase B en conformidad con el artículo 15 de las normas de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Este juguete genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con la guía de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, en función de la instalación, pueden ocurrir interferencias. Si este juguete ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el juguete mientras se escucha la interferencia), seguir una o varias de las siguientes recomendaciones: • Volver a orientar o ubicar la antena receptora. • Aumentar la distancia entre el juguete y la radio o el televisor. • Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión. **NOTA:** Los cambios, ajustes o modificaciones realizados sobre este aparato, incluidos pero no limitados al cambio de cualquier componente del transmisor (emisor de cristal, semiconductor, etc.) podrían constituir una violación del artículo 15 y/o 95 de las normas de la FCC y deberían ser expresamente aprobados por Spin Master Ltd., de lo contrario quedaría inválida la autoridad del usuario para usar el equipo.

CANADIAN Class B statement: This device complies with Industry Canada License-exempt RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Déclaration CANADIENNE classe B: Cet appareil respecte toutes les exigences du CNR-210 D'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet

appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit tolérer toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

WARNING: The antenna is not to be inserted into socket-oulets.

ATTENTION! L'antenne ne doit pas être insérée dans les prises de courant.

ADVERTENCIA: La antena no debe insertarse en los enchufes.

SPIN MASTER LTD., 450 FRONT STREET WEST, TORONTO, ON M5V 1B6 CANADA

Customer Care/Service clientèle/Atención al cliente: 1-800-822-8339

Email/Correo electrónico: customercare@spinmaster.com

Imported into EU by: SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L., 16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG

www.spinmaster.com

TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. Please remove all packaging materials before giving to children. An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. Children should be supervised during play. The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations. Spin Master reserves the right to discontinue use of the www.spygear.net website at any time. MADE IN CHINA.

TM et © Spin Master Ltd. Tous droits réservés. Retirer tout l'emballage avant de donner le jouet à des enfants. Un adulte doit régulièrement examiner ce jouet afin de s'assurer qu'il ne présente pas de dommages ni de risque. En cas de problème, ne plus l'utiliser. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent. Le contenu de cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. Spin Master se réserve le droit de supprimer le site Internet www.spygear.net à tout moment. FABRIQUÉ EN CHINE.

TM y © Spin Master Ltd. Reservados todos los derechos. Retire el embalaje antes de poner el producto en manos de los



SCAN ME
SCANNE-MOI
ESCANÉAME

WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts.
Not for Children under 3 years.

ATTENTION!
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas.
No conveniente para niños menores de 3 años.



SPYGEAR.NET